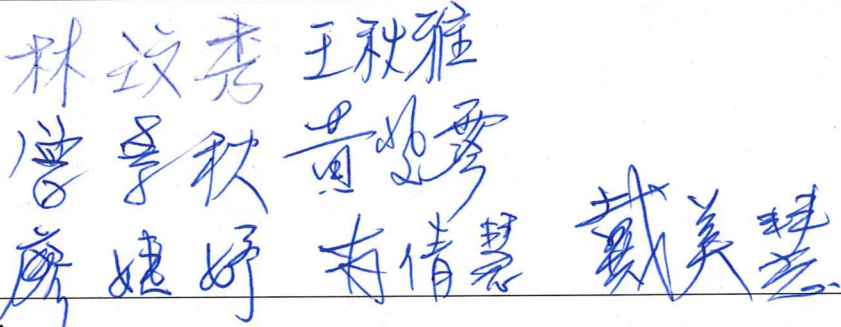


附表三-1

桃園市 111 學年度 文化 國民小學 本土語言 領域

共同備課紀錄表

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| 領域： <u>本土語言(閩南語文)</u> | | 年級： <u>三年級</u> | |
| 日期 | 1. <u>111 年 10 月 19 日</u> (15:00~16:00) 2. <u>111 年 11 月 16 日</u> (15:00~16:00) 3. <u>111 年 12 月 7 日</u> (15:00~16:00) | 地點 | 1. <u>大辦公室</u> 2. <u>大辦公室</u> 3. <u>大辦公室</u> |
| 參加人員簽名 |  | | |
| 內容概要： | | | |
| <p>第一次會議：<u>111 年 10 月 19 日</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 討論本次公開授課的主題，在伙伴們熱烈的討論下，選擇以真平第五冊第四單元「咱的英雄」做延伸自編課程，作為這次的教學主題。 為啟發學生學習興趣及動機，增進師生、生生互動，提升教學及學習成效，本次課程採用「T 圖思考法」、「分組合作學習」以及「遊戲分組競賽」等模式。 教材則以課文本位發想，進而加深加廣，將課堂的內容生活口語化，以實際的行動去感謝平日生活周遭為我們付出的各種職業的人。 預計下次共備會議為 11 月 16 日，討論課程內容細節及教學活動設計大綱。 | | | |
| <p>第二次會議：<u>111 年 11 月 16 日</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 經檢視及討論課程內容及教學活動設計後，確認核心素養為「閩-E-A2 具備使用閩南語文進行思考的能力，並用之於日常生活中，以有效處理相關問題」以及「閩-E-B1 具備理解與使用閩南語文的基本能力，並能從事表達、溝通，以運用於家庭、學校、社區生活之中」；學習表現為「1-II-3 能聆聽並理解對方所說的閩南語」、「2-II-1 能運用閩南語的標音符號、羅馬字及漢字，協助口語表達」以及「3-II-2 能運用標音符號、羅馬字及漢字認讀日常生活中常見、簡單的閩南語文」；學習內容為「Aa-II-1 羅馬拼音」、「Ab-II-1 語詞運用」、「Ab-II-2 句型運用」、「Bg-II-2 口語表達」。 | | | |

2. 在課程設計上，擺脫反覆唸誦課文之乏味，為了增強孩子的學習動機，若能增加多一些學習策略，例如加入傳接西瓜球的活動，在播放課文歌曲時傳遞西瓜球，當聽到音樂停，拿到西瓜球的同學必須念出第一句課文，念對者加分，藉此提高孩子的學習專注力，讓每個孩子都是教室的主角。
3. 我們不只要讓學生在課堂上會唸這些職業的閩南語名稱，更要讓學生學習如何去感謝他們平日為我們的種種付出，因此建議可考慮在課程設計上增加讓孩子運用閩南語去表達對各行各業的感謝。
4. 預計下次共備會議為 12 月 7 日，討論課程內容細節及教學活動。

第三次會議：111 年 12 月 7 日

1. 建議主題名稱改為「感謝有你的愛」，我們每天的生活得以過得安然舒適，都是因為有各行各業的人辛苦的付出，希望藉由此教學活動，孩子能對各行各業表達崇敬和感謝，學習適當的表現對各種行業的尊重，隨時懷抱一顆感恩的心來愛與關懷這個世界。
2. 在最後一堂的課程設計中，除了讓學生能用閩南語感謝各行各業之外，建議可加入資訊融入的方式(Loilonote)，將其感謝的一段話錄製成影片，利用課餘時間將影片播放給該職業的人看，並請對方給予口頭回饋，使課程延展至日常生活當中，增加學生的學習素養。
3. 因為本次教學對象只有三年級，考量到學生的閩南語口語表達能力不見得十分流暢，建議老師在課堂中可多做精熟練習，讓學生可以說得一口流利的閩南語。
4. 課程進行中學生有使用到平板錄製影片且上傳影片至 Loilonote，需考量三年級學生是否能熟練相關操作，老師須做好事前準備工作並再三確認，以利當天課程順利進行。

桃園市 111 學年度文化國民小學——本土語言領域公開授課

教師觀課簽到表

日期與時間：111 年 12 月 27 日 星期二 13:05~13:45

| 編號 | 簽到 | 編號 | 簽到 |
|----|-----|----|-----|
| 1 | 林政宏 | 7 | 戴美慧 |
| 2 | 廖季秋 | 8 | |
| 3 | 廖婕妤 | 9 | |
| 4 | 王秋雅 | 10 | |
| 5 | 黃楚新 | 11 | |
| 6 | 林倩慧 | 12 | |

學生座位表

黑板

門

| | |
|-------------|-------------|
| 1-1 黃靖騰 | 1-3 鄭尚典 |
| 1-2 黃展松 | 1-4 ◎王博勳 |
| 1-5 ◆黃聖閔 | |

【第一組】

| | |
|-------------|-------------|
| 3-1 李碩玲 | 3-3 ◆胡宇辰 |
| 3-2 ◆劉紓妍 | 3-4 ◎龐亦呈 |
| 3-5 黃唯恩 | |

【第三組】

| | |
|------------|-------------|
| 5-1 陳禹碩 | 5-3 ◆徐思榕 |
| 5-2 柯秉辰 | 5-4 ◎鄭芸茜 |
| 5-5 邱繼佑 | |

【第五組】

| | |
|-------------|-------------|
| 2-1 張柏俞 | 2-3 ◆蔡宸佑 |
| 2-2 ◆張允誠 | 2-4 ◎林宸弘 |
| 2-5 侯希杰 | |

【第二組】

| | |
|------------|-------------|
| 4-1 陳郁菁 | 4-3 顧用詳 |
| 4-2 蘇暄芷 | 4-4 ◆林俊霆 |
| | |

【第四組】

| | |
|-------------|------------|
| 6-1 ◎蔡傑帆 | 6-3 王珮柔 |
| 6-2 戴梓晴 | 6-4 邱丞妍 |
| 6-5 ◆張芮瑄 | |

【第六組】

門

計 14 女 · 15 男 ◆:學習力較佳 ◎:學習力較弱

教師教學觀察表(觀課表)

| | | | |
|---|------------------------|---|-----------|
| 授課教師 | 廖翊伶 | 觀課伙伴 | 廖婕妤 |
| 教學科目 | 本土語言 | 單元名稱 | 咱的英雄 |
| 教學班級 | 三年九班 三年十班 | 觀課日期 | 111/12/27 |
| 軼事紀錄表 | | | |
| 時間 | 教學流程/教學活動或事件紀錄〈學生學習情形〉 | | |
| 1:16 | 1-5 舉手上台參與分組比賽 | | |
| | 1-1、1-2 舉手、1-1 上台參與比賽 | | |
| 1:28 | 1-5 上台玩賓果 | | |
| 1:34 | 1-5、1-4 玩手(互相) | | |
| 1:38 | 1-5 上台玩賓果 | | |
| 1:40 | 1-1 上台玩賓果(所點他才上台) | | |
| 觀察者的回饋 | | | |
| 值得學習的地方 | | 我的感想或建議 | |
| <p>△ 遊戲、配對、賓果方式結合閩語課程，學生投入且能自己說出正確之語詞和句子</p> <p>△ 學生發音有誤時，師能適時引導，並指導正確念法。</p> | | <p>△ 若有小組的學習活動，會更好。</p> <p>△ 閩語課有趣、好玩</p> | |

教師教學觀察表(觀課表)

| | | | |
|---|--|---|-----------|
| 授課教師 | 廖翊伶 | 觀課伙伴 | 王秋雅 |
| 教學科目 | 本土語言 | 單元名稱 | 咱的英雄 |
| 教學班級 | 三年九班 三年十班 | 觀課日期 | 111/12/27 |
| 軼事紀錄表 | | | |
| 時間 | 教學流程/教學活動或事件紀錄〈學生學習情形〉 | | |
| 1 = 10 | 2-1 有專注看老師授與內容, 未全程參與唸讀複習。2-2, 2-3 積極大聲唸讀並回應並舉手參與活動內容。2-4 認真唸讀。 | | |
| 1 = 19 | 2-1, 2-2, 2-3, 2-4, 2-5 全組對詞語對對碰活動反應熱烈, 皆積極舉手參與比賽。由 2-3, 2-1 上台代表。2-3 順利完成並取得分數。2-1 上台搶先獲優先權但沒完成任務, 未得分。 | | |
| 1 = 26 | 全組對實果九宮格和造句活動仍反應熱烈, 積極參與, 不斷舉手表達參與意願。由 2-2, 2-5 | | |
| 1 = 40 | 代表參與第一次和第二次, 皆完成任務, 為小組及班級得分。2-4 未上台, 但過程皆與小組成員互動討論, 問同學怎麼唸。 | | |
| 觀察者的回饋 | | | |
| 值得學習的地方 | | 我的感想或建議 | |
| <ul style="list-style-type: none"> ◎ 設計多項不同遊戲。 ◎ 進行遊戲時, 秩序掌控得宜, 進行非常順利。 ◎ 遊戲中學習, 課堂充滿歡樂。 | | <ul style="list-style-type: none"> ◎ 遊戲對精力旺盛的男生非常適合, 但教師投入掌控秩序的能力也相對要提高, 因為學生大半很興奮, 躍躍欲試。而專注力或能力不足的同儕, 則因答題力較弱, 參與意願無, 易持續而容易最後分心。 | |

教師教學觀察表(觀課表)

| | | | |
|------|--------------|------|-----------|
| 授課教師 | 廖翊伶 | 觀課伙伴 | 蘇倩雯 |
| 教學科目 | 本土語言 | 單元名稱 | 咱的英雄 |
| 教學班級 | 三年九班 三年十班 | 觀課日期 | 111/12/27 |

軼事紀錄表

| 時間 | 教學流程/教學活動或事件紀錄〈學生學習情形〉 |
|-------|--|
| 13:15 | 老師複習圖卡及念讀音, 2-1, 3-5 沒有跟著念, 但都很專注看著老師. |
| 13:20 | 二班各推派一位猜拳, 但第一組皆沒有主動願意猜拳, 後來 3-3 主動舉手猜拳 |
| 13:23 | 3-3, 3-4 皆有意願代表猜拳, 3-3 出席, 且也配對成功, 念出醫生此詞 |
| 13:25 | 3-2 舉手想代表配對, 但老師沒點到 |
| 13:30 | 3-3 很投入, 賓果遊戲, 別的同同學在念時, 他會一邊複習 |
| 13:35 | 3-1 拿出紙卡, 觀察者的回饋手... 3-5 只看沒說 值得學習的地方 告訴他要認真, 第十班得令 |

老師上課大多以閩語全程教學, 輔以小部份國語協助, 讓學生能夠在全閩語的情境下學習

第一組的學習意願較低, 活動進行中也較淡定, 過程中有 3 位同學舉手, 但僅有 1 位被點到出列, 可以多些鼓勵.

翻羽牌配對講出職業名稱, 引發學生說的興趣

賓果遊戲一條線 3 分, 讓配對遊戲輸的十班有敗部復活的機會

賓果遊戲吸引孩子目光, 也可以讓學生練習句型.

教師教學觀察表(觀課表)

| | | | |
|---|--|---|-----------|
| 授課教師 | 廖翊伶 | 觀課伙伴 | 林政秀 |
| 教學科目 | 本土語言 | 單元名稱 | 咱的英雄 |
| 教學班級 | 三年九班 三年十班 | 觀課日期 | 111/12/27 |
| 軼事紀錄表 | | | |
| 時間 | 教學流程/教學活動或事件紀錄〈學生學習情形〉 | | |
| 13:10 | 4-1 積極舉手回答影片相關問題 | | |
| 13:23 | 語詞對對碰, 4-2 舉手上台翻唸卡牌。 4-3 和 4-4 比較安靜觀看。 | | |
| 13:40 | 九宮格大戰 4-1 積極舉手, 但上台不會造句。 4-4 有舉手但不明顯, 沒被老師選到。 | | |
| 觀察者的回饋 | | | |
| 值得學習的地方 | | 我的感想或建議 | |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師使用很多的閩南語佔比很重, 課堂用語很清楚。 2. 好像在看綜藝節目, 學生非常投入, 學得很開心。 3. 反敗為勝的加分機會很棒。 4. 學生的口語能力訓練得很棒, 可以造句。 | | <ol style="list-style-type: none"> 1. 有些可做動作說明的部份, 可以不用逐句翻譯。例如: 畫圓圈, 折卡片 | |

教師教學觀察表(觀課表) 第 5 組

| | | | |
|------|--------------|------|-----------|
| 授課教師 | 廖翊伶 | 觀課伙伴 | 曾孝秋 |
| 教學科目 | 本土語言 | 單元名稱 | 咱的英雄 |
| 教學班級 | 三年九班 三年十班 | 觀課日期 | 111/12/27 |

軼事紀錄表

| 時間 | 教學流程/教學活動或事件紀錄 (學生學習情形) |
|------|--|
| 1:05 | 5-3 能唸出正確的讀音, 喜歡參與, 總是最快速舉手。 5-7 大聲並有精神的念讀。5-2 專注聽講 |
| 1:15 | 5-3, 5-4 針對課堂內容不時私下討論 |
| 1:22 | 5-1, 5-3, 5-4 熱烈參與又玩了碰遊戲, 並 不時提供答案給正在台上玩遊戲的組員, 討 圖讓小組得分。5-1 提供遊戲戰略和用組討論 |
| 1:30 | 5-5 雙手會分心拿或做和課堂無關的事務, 但仍有在聽講 5-1 上台參與實果市的型活動, 表達清楚而正確。 5-3, 5-4 積極舉手爭取上台參與遊戲的機會。 5-2, 5-3 舉手次數較少, 但仍有上台參與回答 |
| 1:40 | 5-2, 5-5 持續專注度下降, 開始坐不住。 |

觀察者的回饋

| 值得學習的地方 | 我的感想或建議 |
|--|--|
| <p>① 多項有趣的遊戲, 讓學生積極參與學習, 課堂活潑有趣</p> <p>② 儘量以國語教學, 輔以孩子較熟悉的國語解釋孩子無法一時理解的內容。</p> <p>③ 在資格兩組學生可以回答連線, 有起死回生的加分機會, 讓可能輸的隊伍仍充滿希望接受挑戰。</p> | <p>① 能讓大部份沒在家課講國語的學生透過有趣的遊戲, 激發孩子學習, 還能清楚表達完整句子, 可見平時下了不少功夫去帶領孩子循序漸進學習國語, 快樂學習國語。</p> <p>希望下一代把自己母語學好, 雅琪。</p> |

教師教學觀察表(觀課表)

| | | | |
|------|--------------|------|-----------|
| 授課教師 | 廖翊伶 | 觀課伙伴 | 戴美慧 |
| 教學科目 | 本土語言 | 單元名稱 | 咱的英雄 |
| 教學班級 | 三年九班 三年十班 | 觀課日期 | 111/12/27 |

軼事紀錄表

| 時間 | 教學流程/教學活動或事件紀錄 (學生學習情形) | | | | | |
|----------------|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| | <table border="1" style="width:100%; text-align:center;"> <tr> <td>6-1 舉手 正</td> <td>6-2 發言 —</td> <td>6-3 發言 正</td> <td>6-4 發言 T</td> <td>6-5 發言 正</td> </tr> </table> | 6-1 舉手 正 | 6-2 發言 — | 6-3 發言 正 | 6-4 發言 T | 6-5 發言 正 |
| 6-1 舉手 正 | 6-2 發言 — | 6-3 發言 正 | 6-4 發言 T | 6-5 發言 正 | | |
| 1:12 PM. | 跟唸職業名: 總舖師 一詞學生較有自信唸出。尤其 6-1 傑帆。 | | | | | |
| 1:17 PM. | 配對遊戲: 6-1、6-4、6-2 雖很少舉手, 但是心情跟著輸贏起伏, 很專心。6-3 舉手多次, 終於上台, 猜拳輸了, 但態度佳。 | | | | | |
| 1:25 PM. | 賓果和造句: 6-1 上台, 唸的很正確。6-1 和 6-3 會討論賓果位置, 6-1 提出策略, 並交待 6-4 上台後要選的位置。 | | | | | |
| 1:33 PM. | 賓果第 2 次: 6-5 的積極性開始降低, 但會叫 6-4 舉手! <small>觀察者的回饋</small> | | | | | |

| 值得學習的地方 | 我的感想或建議 |
|--|--|
| <p>1:42 PM 6-4 開始分心。</p> <p>△配對遊戲, 有效提升專注力!</p> <p>△會適時提醒學生造句。</p> | <p>△生動、有趣, 課堂氣氛佳</p> <p>△學生能用閩語唸句子, 真的很厲害。</p> <p>△下次對輸贏要先打預防針(心理建設), 或是給正向態度的行為予以加分或口頭肯定。</p> |

附表三-3：

桃園市 111 學年度 文化 國民小學 本土語言 領域

共同議課專業研討會會議紀錄

壹、會議時間：民國 111 年 12 月 28 日（星期三）下午 3 時

貳、會議地點：文化國小 大辦公室

參、主 席：曾素秋

記 錄：廖翊伶

肆、參加人員：

| | | | |
|-----|-----|-----|-----|
| 林政宏 | 曾素秋 | 黃世芳 | |
| 廖翊伶 | 王秋雅 | 林偉琪 | 戴美慧 |

伍、會議紀錄：

一、主席致詞：

感謝翊伶老師帶來一場精采的教學觀課，老師運用活潑有趣的遊戲分組競賽方式，讓本次的課程內容豐富有層次，學生們都專注投入且熱烈參與，孩子除了會想搶著回答老師的問題外，無形中也將所學的閩南語運用到日常生活當中。

接下來就請翊伶老師先作授課情形說明，再請觀課的老師們所觀察到的教師教學和學生學習成效的部分，進行專業交流與回饋分享。

二、公開授課(被觀課)教師心得分享報告：

(一)教學活動設計

教學活動設計包含準備、發展及綜合活動。一開始先讓學生觀賞一段閩南語影片《飄撇的討海人》來引起學生學習動機，透過影片與結合前兩堂課所學的內容，由教師提問做為課程進行的起始點，希望能從上述兩個面向的準備活動，讓學生產生有意義的學習連結；接著，在複習之前所學的每種職業的工作內容後，進行兩個遊戲，第一個遊戲是「語詞對對碰」，透過記憶遊戲，讓學生能將圖卡和字卡互相連結；第二個遊戲是「九宮格大戰」，透過賓果遊戲，讓學生能練習本課所學的句型，循序進行發展活動；最後再由教師帶領學生一起複誦本堂課的內容，統整今日所學，並懂得尊重不同職業的人。

(二) 評量設計理念

此課程的評量重點著重在學習歷程之所學，尤其是在於口說能力的表達，因此採用多元評量的方式，包含：學習參與、分組互動表現、分組遊戲競賽、口語表達及下一節課的錄製影片等，不侷限在傳統的紙筆測驗，採用評分規準來評量學生的學習行為，課程中除了有自我評分之外，更加入小組成員的評分，藉以鼓勵學生對自我肯定之外，也能培養學生小組合作的團隊精神。

(三) 教學技術運用

以「分組合作學習教學法」為主軸，搭配「問題教學法」、「T圖思考法」、「遊戲分組競賽」及「資訊融入教學」交錯運用，期望在教師引導之下，讓學生於異質小組中，先從日常生活中觀察到的各種職業的工作內容，再透過學生之間彼此的溝通討論出閩南語說法，進而拍攝成影片去感謝該職業的人，回饋關懷和愛給生活周遭的人。

(四) 課程內涵特色

由於現在社會對於母語的學習普遍較不重視，因此在設計課程時，為了讓學生對生硬的課文產生有意義的學習，在學生精熟課文後，特別透過「資訊科技融入」，將所要感謝各種職業的人的內容拍攝成影片，再播放給該職業的人看，以實際的行動表達感謝，形塑孩子高品格素養，將上課所學的閩南語落實在日常生活中，而非紙上談兵。另外，透過 Loilonote 平台，學生可以即時將分組的實作成果上傳，教師可運用觸屏放大呈現，使每位學生都能清楚看到自己組別的成果畫面，提升學生的學習動機及增進整體的教學成效。

(五) 困難點與突破

1. 時間掌控：

由於本課程採用遊戲教學來做分組競賽，期間有多次小孩學生需上台猜拳與口語發表，因此學生們的學習歷程及反應是多元且富含變化的，因此在時間的掌控上較難達到預期的規畫。

2. 語言詞彙量不足：

在讓學生練習編寫和排演劇本時，發現學生的閩南語詞彙量明顯不足，遇到日常生活的閩南語常用語時，有些組別的學生還是需要一字一句尋求老師進行個別教學，從中可看出，對學生而言，因為在整體學習歷程中，「閩南語」的輸入與輸出頻率過低，且由於學校一星期只有安排一堂閩南語課，學生走出教室後要接觸到標的語的環境少之又少，因此建議若是要能提升學生的閩南語口說能力，除了學校教育之外，更需要的是得從家庭教育一起紮根。

3. 操控科技能力：

因為本次教學對象為三年級，普遍對於使用平板的操作能力尚未純熟，影響本課程的教學步調及時間，因此平時課堂可多設計將科技融入課程的教學，以利讓學生能在潛移默化之中擁有科技能力。

(六) 經驗及心得

本課程設計在一開始規畫時，期望學生能運用較為生動活潑有趣的方式來學習閩南語，因此採用遊戲分組競賽的方式來進行，希望藉由教師導學和學生共學的互動方式，促發學生產生素養學習。今天在上課時，大多數的學生們都能踴躍舉手發言，進行猜拳競賽時，不管是台上的學生個個都摩拳擦掌，躍躍欲試，甚至連台下的學生也都十分專注投入、熱烈參與，當學生回答出正確答案，為自己組別得到分數時所流露出的自信神情，是給予教學者最大的鼓勵。

三、同儕專業回饋與建議：

- (一)遊戲中學習讓整堂課四十分鐘充滿歡樂，遊戲教學對精力旺盛的男生來說非常適合，但教師在投入掌控課堂秩序的能力也相對得提高，老師在這方面掌握得宜，使得活動進行非常順利，可見得教學者在班級經營上十分用心。
- (二)上課時老師大部分使用閩語教學，學生也都能聽懂簡易的指令，融入閩南語的學習情境之中，期望能邁入全閩語教學。另外，整堂課的上課節奏相當緊湊，毫無冷場，學生樂於參與教學活動，每個學生都是教室的主人，十分專注的融入課程之中，令人值得學習。
- (三)語言教學需要大量的練習，每週一堂的閩南語課，如果在課堂上能夠多給予孩子練習的機會，教學成效一定能日益顯著呈現，本節課程感受到教學者對於母語教學傳承的熱情，和學生互動良好，透過遊戲教學讓學生有豐富充足的口語練習，孩子能夠學得更為紮實。
- (四)在進行分組競賽時，比賽結果難免幾家歡樂幾家愁，雖然老師有給予贏家正向肯定及鼓勵，也有口頭安慰落敗的一方，但是學生還是難掩落寞的神情，建議老師在競賽前先做心理建設，讓學生學習「勝不驕、敗不餒」的運動家精神。

四、臨時動議：無

陸、散會： 15 時 40 分